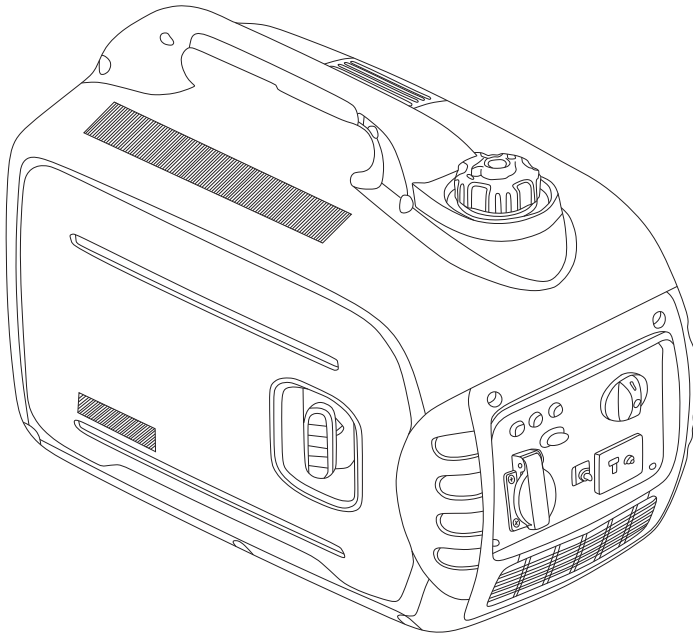


AL-KO

QUALITY FOR LIFE



INFORMATION | MANUALS | SERVICE











BENZIN STROMERZEUGER INVERTER AL-KO 2000i

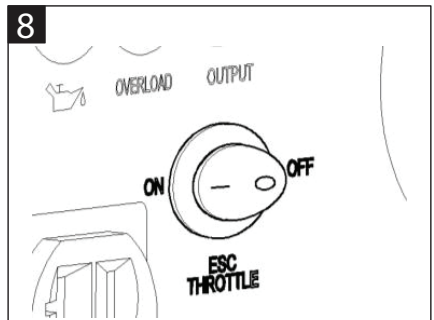
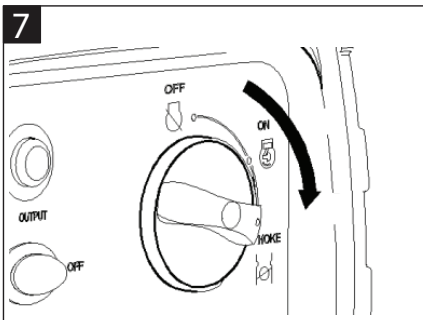
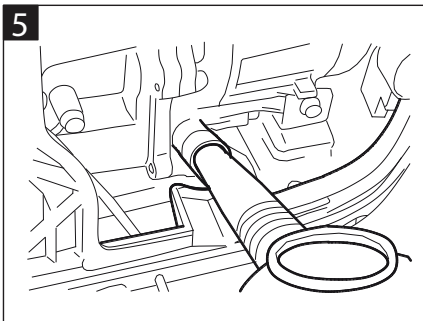
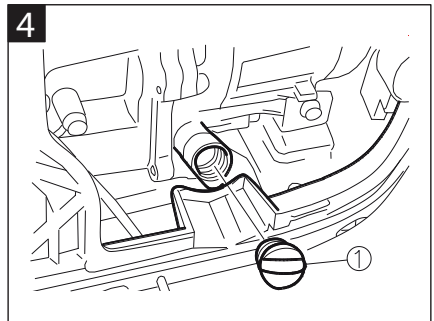
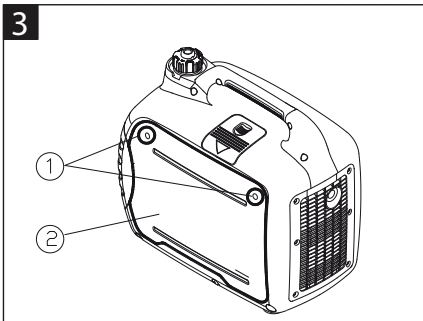
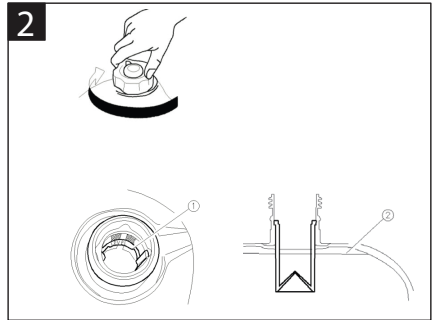
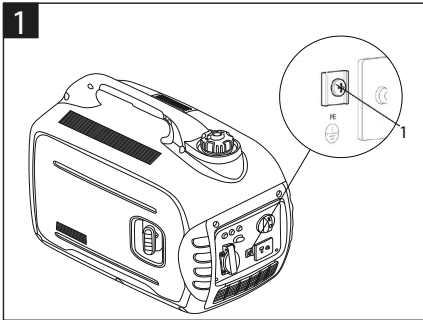
Bedienungsanleitung

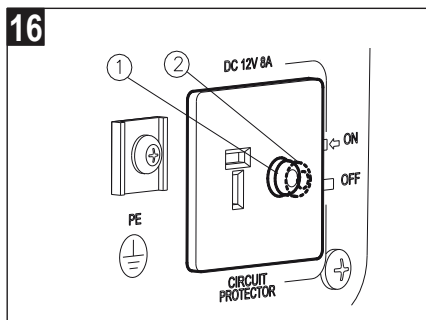
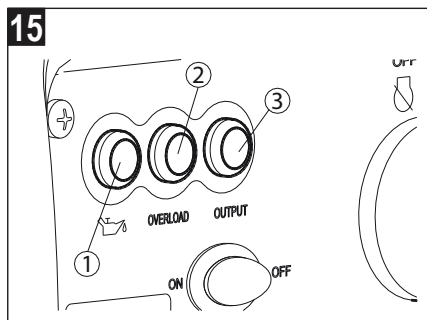
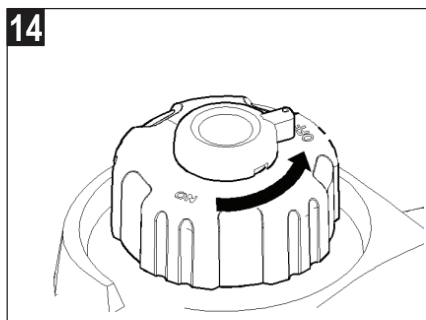
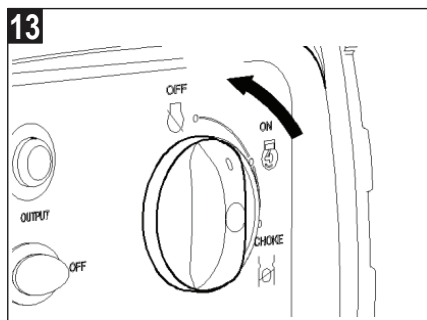
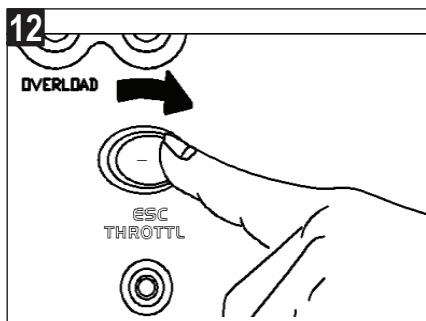
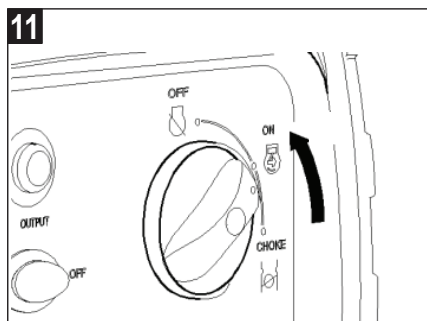
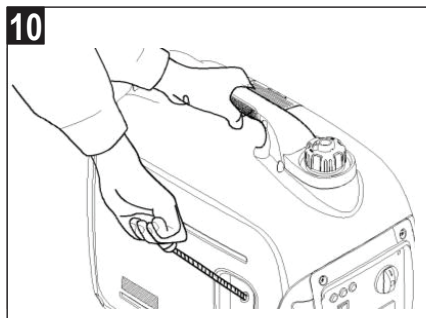


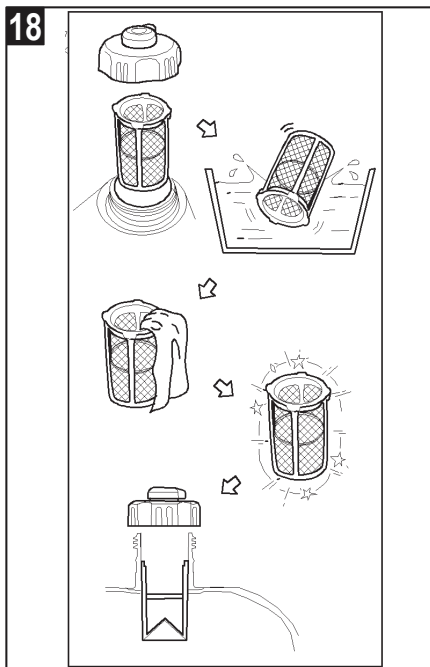
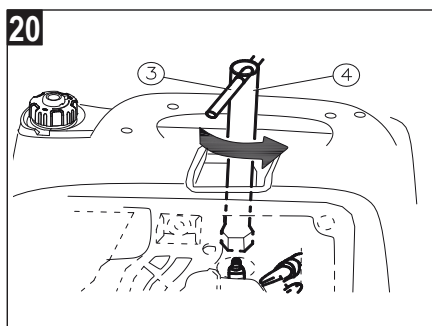
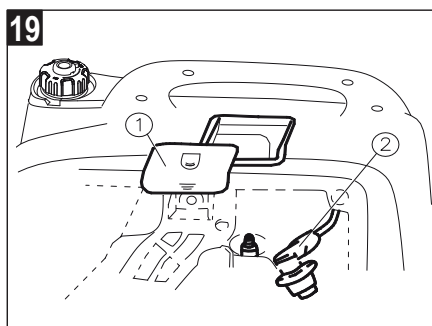
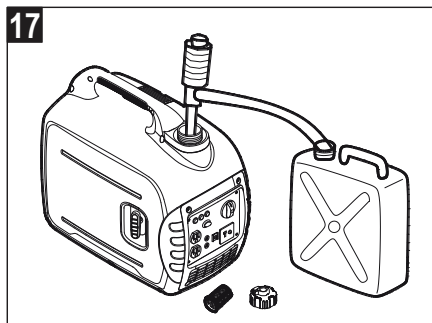
CE EAC

478 067_c | 08/2014

	AL-KO 2000 i
	130 933
	ca. 499 x 285 x 455 mm
	ca. 21 kg
	LC148F e11*97/68SA*2010/26*2663*00 1 Zylinder/4-Takt/luftgekühlt/OHV 79 ccm 1,6 kW
	E6TC/E6RTC 0.6 - 0.7 mm
	Benzin 4 l
	0.35 l
	230V/50Hz
	1,6 max. 1,8
	LPA = 64 dB(A) K = 2 dB(A)
	LWA = 84 dB(A) K = 2 dB(A) garantiert 86 dB(A)







О руководстве

- Прочтите данную документацию перед началом работ. Это необходимо для безопасной и безотказной работы. Перед использованием прибора ознакомьтесь с органами управления и инструкцией по эксплуатации.
- Соблюдайте указания по технике безопасности и предупреждения, приведенные в данной инструкции или на самом приборе.
- Это руководство является неотъемлемой частью продукта, и при его продаже его следует передать новому владельцу.

Пояснения символов

Внимание!

Точное соблюдение приведенных указаний по технике безопасности сохранит жизнь и имущество в безопасности.

Специальные указания для облегчения понимания и работы.

Значок фотоаппарата указывает на изображения.

Оглавление

О руководстве	152
Описание продукта	152
Предохранительные и защитные устройства	152
Обзор продукта	153
Указания по технике безопасности	154
Заправка	155
Ввод в эксплуатацию	156
Работа	157
Хранение	159
Транспортировка	159
Ремонт	159
Техобслуживание и уход	159
Утилизация	161
Устранение неисправностей	161
Гарантия	162
Заявление о соответствии ЕС	162

Описание продукта

В данной документации приводятся описания различных моделей бензиновых электрогенераторов. Определите Вашу модель по изображениям и описанию различных функций.

Использование по назначению

Данный прибор предназначен для питания обычных электрических приборов. Перед подключением к стационарному оборудованию, например, отоплению, снабжению дома или для электроснабжения автокемперов или жилых вагончиков необходимо предварительно обязательно посоветоваться с профессиональным электриком.

Электрогенератор работает на неэтилированном бензине.

При запуске электрогенератора к нему не должны быть подключены какие-либо приборы или агрегаты.

Отклонение от данных правил считается ненадлежащим использованием.

Случаи неправильного применения

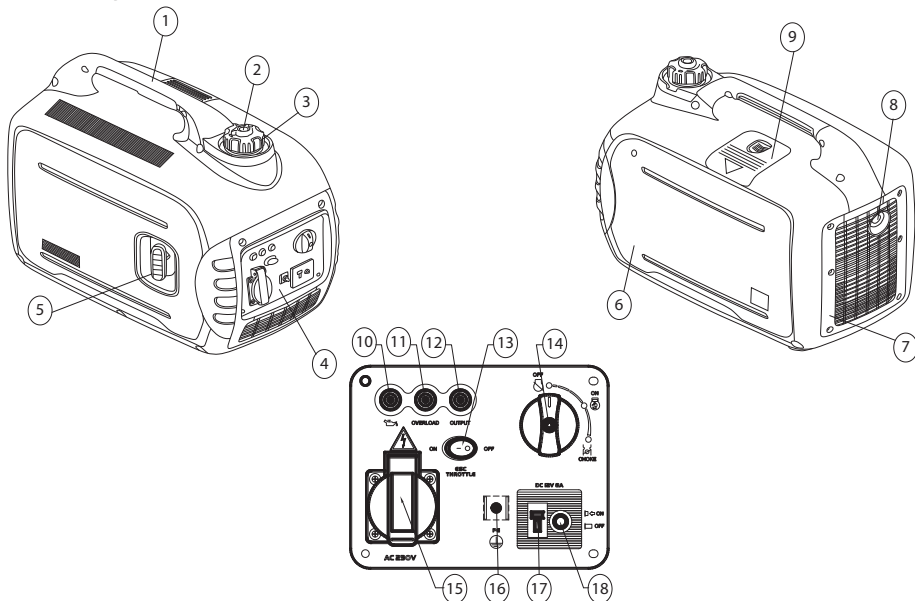
- Запрещается демонтировать или перемывать предохранительные приспособления.
- Прибор не предназначен для использования в коммерческих целях.

Предохранительные и защитные устройства

Внимание — опасность травмирования!

Не отключайте предохранительные и защитные устройства!

Обзор продукта



Прибор		Панель управления (4)	
1	Ручка для переноски	10	Индикатор низкого уровня масла
2	Вентиляционный клапан крышки топливного бака	11	Индикатор перегрузки
3	Крышка топливного бака	12	Индикатор переменного тока (AC)
4	Панель управления	13	ESC (Engine Smart Control)
5	Ручной стартер	14	Поворотный выключатель (STOP/START/CHOKE)
6	Крышка двигателя	15	Розетка 230 В
7	Вентиляционная решетка	16	Клемма заземления
8	Выхлопной патрубок	17	Выход постоянного тока (DC) 12 В
9	Крышка отсека свечи зажигания	18	Предохранительный выключатель постоянного тока (DC)

Обозначения на приборе

	Внимание! Соблюдайте особую осторожность при работе.		Опасность ожога топливом или маслом!
	Перед эксплуатацией прочитайте инструкцию!		Заливать топливо или масло в остывший прибор.
	Опасность отравления отработавшими газами!		Использовать средства защиты органов слуха!
	Не использовать прибор в закрытых помещениях или плохо проветриваемых зонах (например, в гараже).		Не подключать электрогенератор к домашней электросети!
	Внимание! Опасность поражения электрическим током.		Перед работой над прибором снимать колпачок свечи зажигания.

Указания по технике безопасности

Внимание — смертельно опасно!

Не использовать электрогенератор во время дождя, сырости или при высокой влажности воздуха.

Внимание!

Использовать прибор только в технически безупречном состоянии!

Внимание — опасность травмирования!

Не отключать предохранительные и защитные устройства!

Внимание — опасность возгорания!

Не хранить заправленный агрегат в зданиях, где пары бензина могут войти в контакт с открытым пламенем или искрами!

Следить за чистой зон вокруг двигателя, выхлопного патрубка, батареи и топливного бака, очищая их от грязи, бензина и масла.

Не располагать в зоне выхода отработавших газов горючие или легко воспламеняющиеся предметы или материалы.

Внимание — опасность удушья!

Не использовать прибор в закрытых помещениях или плохо проветриваемых зонах (например, в гараже). Выхлопные газы содержат ядовитый угарный газ и другие вредные вещества.

Внимание!

Не подключать электрогенератор к домашней электросети!


Внимание! Опасность получения ожога!

Некоторые части электрогенератора сильно нагреваются во время работы и остаются горячими после выключения прибора.

Из выхлопного патрубка выходят горячие отработавшие газы!

Внимание!

Электрогенератор должен быть надежно заземлен.

- Оператор или пользователь отвечают за жизнь и имущество других лиц.
 - Запрещается использовать устройство детям или лицам, не ознакомившимся с данной инструкцией.
 - Не подпускайте детей к работающему устройству.
 - Соблюдайте местные предписания относительно минимального возраста оператора устройства.
 - Не работайте с устройством под воздействием алкоголя, наркотиков или лекарств.
 - Надевайте соответствующую защитную одежду:
 - длинные брюки;
 - прочную нескользящую обувь;
 - средства защиты органов слуха.
 - Эксплуатация в подвешенном состоянии или на неровной поверхности
 - должно быть всегда обеспечено надежное положение
 - Использовать устройство только при достаточном дневном или искусственном освещении.
 - Соблюдайте местные предписания относительно времени работы.
 - Не оставляйте работающее устройство без присмотра.
 - Ни в коем случае не включайте устройство и не подключайте приборы с поврежденными защитными приспособлениями.
 - Перед каждым использованием проверяйте устройство на наличие повреждений и заменяйте поврежденные детали перед включением.
-  **Перед тем, как вновь включить устройство, проверьте его на наличие повреждений и проведите необходимые ремонтные работы.**
- Глушите двигатель и снимайте колпачок свечи зажигания после останова двигателя:
 - покидая прибор;
 - в случае повреждений;
 - в случае повреждений и необычных вибраций устройства;
 - при транспортировке.

- Надевайте колпачок свечи зажигания и запускайте двигатель:
 - после устранения неисправности (см. таблицу неисправностей) и проверки устройства;
 - после чистки устройства.
- Не допускается есть или пить при заливке бензина или моторного масла.
- Не вдыхайте пары бензина.
- Никогда не переносите или поднимайте прибор с работающим двигателем.
- Перед включением проверьте прочность посадки гаек, болтов и винтов.
- Не используйте устройство под землей.
- Не используйте оголенную проволоку при подключении к электрическим приборам. Используйте только подходящий кабель и штекер.
- При использовании удлинителей или электрической распределительной коробки не превышайте максимально допустимую длину кабеля.

i При использовании удлинителей или электрической распределительной коробки не превышайте максимально допустимую длину кабеля.

при 1,5 мм² не более 60 м

при 2,5 мм² не более 100 м

Заправка

Перед включением устройства его необходимо заправить топливом.

🔥 Осторожно — опасность возгорания!
Бензин и масло легко воспламеняемые!

Горюче-смазочные материалы

	Бензин	Моторное масло
Сорт	Бензин с ОЧ до 92 / неэтилированный	SAE 10W-30
Заправочный объем	4 л	0,35 л

Безопасность

⚠ Предупреждение!

Никогда не эксплуатируйте двигатель в закрытых помещениях. Опасность отравления!

- Храните бензин и масло только в специальной таре.
- Заливайте и сливайте бензин и масло только при остывшем двигателе под открытым небом.
- Не доливайте бензин или масло при работающем двигателе.
- Не переливайте бак (бензин расширяется).
- Не курите во время заправки.
- Не открывайте крышку бака при работающем или горячем двигателе.
- Заменяйте поврежденный бак или крышку бака.
- Всегда надежно закрывайте крышку бака.
- Если вытек бензин:
 - не запускайте двигатель;
 - не включайте зажигание;
 - очистите устройство;
 - перед новой заливкой бензина дайте двигателю остыть, наливайте бензин, стараясь не расплескать;
 - попав на пластмассовые детали, топливо может повредить их. Незамедлительно вытереть топливо. Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные попаданием топлива на пластмассовые детали.
- При подтекании двигателя:
 - не запускайте двигатель;
 - устранили подтекание маслпоглощающим средством или ветошью, утилизовав их затем надлежащим образом;
 - очистите устройство.
- **i** Не допускается выливать отработавшее масло:
 - в отходы;
 - в канализацию, стоки или на землю.

Отработавшее масло следует сдавать в закрытой таре в центр переработки отходов или на станцию техобслуживания.

Заправка

Заливка бензина (📷 2)

Внимание — опасность взрыва!

Не курить и исключить открытые источники огня при работе с бензином.

1. Открутите крышку топливного бака.
2. Залейте бензин с помощью воронки.
 - заливать только до красной линии (📷 2/1)
 - максимальный уровень (📷 2/2)
3. Плотно закройте и очистите горловину топливного бака.

Заливка моторного масла (📷 4)

1. Поставьте прибор на ровную прямую поверхность.
2. Выкрутите винты (📷 3/1).
3. Снимите крышку двигателя (📷 3/2).
4. Открутите крышку маслосливной горловины, положите ее на чистое место (📷 4/1).
5. Залейте масло с помощью воронки. (📷 5).


 Не превышайте максимальный уровень (📷 6)

6. Плотно закройте и очистите крышку маслосливной горловины.
7. Установите крышку двигателя на место и затяните винты.

Ввод в эксплуатацию

Внимание!

Электрогенератор должен быть надежно заземлен.

 Значок фотоаппарата на следующих страницах указывает на изображения на предыдущих страницах.


Заземление устройства

Внимание — опасность поражения электрическим током!

Не заземлять оголенной проволокой.

Внимание!

Электрогенератор должен быть надежно заземлен.

 Заземлять заземляющим проводом сечением не менее 2,5 мм².

Подсоединение заземляющего провода (📷 1)

1. Заведите один конец заземляющего провода под гайку клеммы заземления (📷 1/1).
2. Затяните гайку, зафиксировав заземляющий провод.
3. Подсоедините другой конец заземляющего провода к штырю заземления (например, металлическому стержню).
4. Прочно воткните штырь заземления в землю.

Choke (подсос) (📷 7)

1. При холодном старте поверните поворотный выключатель в положение СНОКЕ (ПОДСОС).
2. При прогревом двигателя поверните поворотный выключатель в положение ON (ВКЛ.).

Запуск двигателя

Внимание — опасность отравления!


Никогда не эксплуатируйте двигатель в закрытых помещениях.

Внимание — опасность травмирования!

Внимание — опасность отскока!

Шнур стартера может резко вырваться из рук, отскочив к двигателю.

1. Установите переключатель ESC в положение OFF (ВЫКЛ.) (📷 8).
2. Поверните вентиляционный клапан крышки топливного бака в положение ON (ВКЛ.) (📷 9).
3. При холодном старте поверните поворотный выключатель в положение СНОКЕ (ПОДСОС) (📷 7).

 Положение СНОКЕ не требуется, если двигатель разогрет до рабочей температуры. В этом случае повернуть поворотный выключатель в положение ON.

⚠ Внимание!

При ручном запуске генератора придерживать его одной рукой за ручку для переноски, не позволяя ему перемещаться или перевернуться.

4. Медленно вытяните и натяните шнур стартера.
5. Резко дерните шнур стартера, дав ему затем спокойно втянуться (📖 10).

i Если при второй попытке запуска устройство не заводится, проверьте указания о положении СНОКЕ.

i При запуске генератора с ESC в положении ON (ВКЛ.) и отсутствии подключенных потребителей

- если температура окружающего воздуха ниже 0 °С, двигатель будет работать для разогрева 5 минут на номинальной частоте оборотов 5000 об./мин.
- если температура окружающего воздуха ниже 5 °С, двигатель будет работать для разогрева 3 минуты на номинальной частоте оборотов 5000 об./мин.

По истечению этого времени система ESC выведет двигатель на рабочую частоту в зависимости от подключенных приборов и их мощности.

электроэнергии с целью защиты генератора и всех подключенных электрических приборов. Индикатор переменного тока (AC) (зеленый) (📖 15/3) больше не горит. Выработка электроэнергии прекращается, но двигатель продолжает работать.

1. Выключите все подключенные электрические приборы.
2. Остановите двигатель.
3. Уменьшите суммарную мощность подключенных электрических приборов до величины в пределах номинальной выходной мощности генератора.
4. Проверьте чистоту вентиляционной решетки и панели управления. При необходимости устраните загрязнения.
5. После проверки перезапустите двигатель.

i Индикатор перегрузки может загореться на несколько секунд при использовании электрических приборов, требующих большого пускового тока, например, компрессора или погружного насоса. Однако это не является неисправностью.

Индикатор переменного тока (AC) (зеленый) (📖 15/3)

Индикатор переменного тока светится, когда двигатель работает и вырабатывает электроэнергию.

Работа

Примерно через 30 секунд после старта верните поворотный выключатель из положения СНОКЕ в ON (📖 11).

Индикатор низкого уровня масла (красный) (📖 15/1)

При падении уровня масла ниже допустимого минимума загорается индикатор низкого уровня масла, и двигатель автоматически заглушается. Чтобы снова завести двигатель, необходимо долить масло.

Индикатор перегрузки (красный) (📖 15/2)

Индикатор перегрузки загорается в случае обнаружения перегрузки подключенного электрического прибора, перегрева инверторного блока управления или превышения допустимого переменного выходного напряжения. Затем срабатывает защитное устройство цепи переменного тока, прекращая выработку

Предохранительный выключатель постоянного тока (DC) (📖 16)

Предохранительный выключатель постоянного тока (DC) автоматически переходит в положение OFF (ВЫКЛ.) (📖 16/2), если к генератору подключен электроприбор, потребляющий ток, превышающий допустимый.

Чтобы снова получить возможность пользоваться прибором, включите предохранительный выключатель постоянного тока (DC), установив кнопку в положение ON (ВКЛ.) (📖 16/1).

⚠ Внимание!

В случае срабатывания предохранительного выключателя постоянного тока (DC) и его перехода в положение OFF уменьшите мощность всех подключенных электроприборов до максимальной номинальной выходной мощности (DC) генератора. Если предохранительный выключатель постоянного тока (DC) срабатывает постоянно, обратитесь в сервисный центр AL-KO.

Зарядка автомобильного аккумулятора (12 вольт)

⚠ Внимание — опасность взрыва!

Не перепутайте назначение проводов зарядного кабеля.

⚠ Внимание!

Соблюдайте указания производителя аккумулятора по зарядке.

ESC (Engine Smart Control) (📷 8)

ON (ВКЛ.)

Если переключатель ESC переведен в положение ON, встроенный регулятор экономичного режима задает частоту вращения двигателя в соответствии с мощностью подключенных приборов. В результате уменьшаются расход топлива и шум двигателя.

OFF (ВЫКЛ.)

Если переключатель ESC переведен в положение OFF, двигатель работает с номинальной частотой вращения (5000 об./мин) независимо от того, подключены ли какие-то электроприборы или нет.

i Переключатель ESC должен находиться в положении OFF, если подключен электроприбор, требующий большого пускового тока, например компрессор или погружной насос.

Подключение электроприборов переменного тока (AC)

⚠ Внимание!

Суммарная мощность всех подключенных электроприборов не должна превышать номинальную выходную мощность генератора.

1. Убедитесь в том, что индикатор переменного тока (AC) горит.
2. Подключите электроприбор к розетке генератора.

i При подключении к генератору нескольких приборов сначала подключите и включите наиболее мощный, а затем — остальные.

Отключение электроприборов

1. Отсоедините электроприбор от розетки генератора.

1. Запустите двигатель.
2. Подсоедините зарядный кабель аккумулятора к выходу постоянного тока (DC) 12 В.
3. Подсоедините красный зарядный кабель к положительному выводу (+) аккумулятора.
4. Подсоедините черный зарядный кабель к отрицательному выводу (-) аккумулятора.
5. Чтобы начать зарядку аккумулятора, установите переключатель ESC в положение OFF.

Остановка двигателя


i Останавливать двигатель следует после того, как он проработал 30 секунд без нагрузки (без подключенных приборов).

1. Установите переключатель ESC в положение OFF (ВЫКЛ.) (📷 12).
2. Отсоедините электроприборы от розетки генератора.
3. Верните поворотный выключатель в положение OFF (📷 13).
4. Поверните вентиляционный клапан крышки топливного бака в положение OFF (📷 14).

Хранение

Внимание — опасность возгорания!


Не держите прибор вблизи открытого пламени или источников тепла.


- Установите поворотный выключатель в положение OFF (ВЫКЛ.) ( 13).
- Дайте двигателю остыть.
- Дайте прибору высохнуть. Храните в недоступном для детей и посторонних лиц месте.
- Слейте бензин из бака.
- Снимите колпачок свечи зажигания.

Слив топлива

Внимание — опасность взрыва!

Генераторы, залитые бензином, могут выделять при хранении пары бензина!

 Из-за испарения остатки бензина могут привести к склеиванию деталей в карбюраторе, вызвав неполадки.

1. Откройте крышку топливного бака.
2. Снимите фильтр топливного бака.
3. Откачайте бензин в соответствующую канистру для бензина с помощью обычного сифона ( 17).

Укрывание электрогенератора

1. Поставьте генератор в чистое сухое место, куда не проникнут сырость и влага.
2. Укройте генератор подходящими средствами, защитив от проникновения грязи или пыли.

Транспортировка

Внимание!

Во избежание вытекания топлива или масла генератор следует транспортировать строго в обычном вертикальном рабочем положении.

Внимание — опасность взрыва!

Генераторы, залитые бензином, могут выделять при транспортировке пары бензина!

1. Поднимайте и переносите генератор за ручку для переноски.

Ремонт

Ремонтные работы могут проводить только сервисные центры и авторизованные предприятия.



Техобслуживание и уход

Внимание — опасность травмирования!

- Перед началом любых работ по техобслуживанию и уходу всегда отключайте двигатель и снимайте колпачок свечи зажигания.
- Двигатель может вращаться по инерции. После отключения двигателя убедитесь в его полном останове.

- Чистите прибор после каждого использования.
- Не брызгайте водой на прибор. Проникновение воды может привести к неисправностям (система зажигания, карбюратор, электрические компоненты).
- Всегда заменяйте неисправные патрубки.

Замена масла

1. Поставьте прибор на ровную прямую поверхность.
2. Прогрейте двигатель, запустив его примерно на 5 минут.
3. Установите поворотный выключатель в положение OFF (ВЫКЛ.) ( 13).
4. Поверните вентиляционный клапан крышки топливного бака в положение OFF ( 14).

⚠ Внимание! Опасность получения ожога!

Некоторые части электрогенератора сильно нагреваются во время работы и остаются горячими после выключения прибора. Из выхлопного патрубка выходят горячие отработавшие газы!

5. Выкрутите винты (🔩 3/1).
6. Снимите крышку двигателя (🔩 3/2).
7. Открутите крышку маслоналивной горловины, положите ее на чистое место (🔩 4/1).
8. Поставьте под двигатель маслосборный поддон.
9. Чтобы полностью слить масло, слегка наклоните генератор.
10. Снова установите генератор на ровную прямую поверхность.

i Соблюдайте заправочный объем и сорт масла (см. «Горюче-смазочные материалы»).

⚠ Внимание!

Не наклоняйте генератор при заливке масла — это может привести к переливу и повреждению двигателя.

11. Залейте новое моторное масло (🔩 5), до верхнего уровня (🔩 6).

- При подтекании двигателя:
 - не запускайте двигатель;
 - устраните подтекание маслопоглощающим средством или ветошью, утилизовав их затем надлежащим образом;
 - очистите устройство.

12. Плотно закройте и очистите крышку маслоналивной горловины.
13. Установите крышку двигателя на место и затяните винты.

i Не допускается выливать отработавшее масло:

- в отходы;
- в канализацию, стоки или на землю.

Отработавшее масло следует сдавать в закрытой таре в центр переработки отходов или на станцию техобслуживания.

Чистка фильтра топливного бака (🔩 18)

⚠ Внимание — опасность взрыва!

Не курить и исключить открытые источники огня при работе с бензином.

1. Откройте крышку топливного бака.
2. Снимите фильтр топливного бака.
3. Промойте фильтр бензином.
4. Вытрите фильтр насухо.
5. Установите фильтр на место.
- Если вытек бензин:
 - не запускайте двигатель;
 - не включайте зажигание;
 - очистите устройство;
 - перед новой заливкой бензина дайте двигателю остыть, наливайте бензин, стараясь не расплескать;
 - попав на пластмассовые детали, топливо может повредить их. Незамедлительно вытереть топливо. Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные попаданием топлива на пластмассовые детали.
6. Плотно закройте горловину топливного бака.

Замена свечи зажигания

1. Снимите крышку с корпуса (🔩 19/1)
2. Снимите колпачок свечи зажигания (🔩 19/2).
3. Введите свечной ключ (🔩 20/4) через отверстие и накиньте его на свечу.
4. Вставьте в ключ (🔩 20/4) вороток (🔩 20/3).
5. Выверните свечу, вращая свечной ключ.
6. Вставьте новую свечу.

i Проверьте марку свечи (см. «Технические характеристики»)

7. Затяните свечу свечным ключом.

i Соблюдайте момент затяжки! 20 Нм

8. Вытащите свечной ключ.
9. Установите крышку на корпус.

Интервалы техобслуживания

Перед каждым использованием

- Проверьте уровень моторного масла.
- Проверьте воздушный фильтр.
- Осмотрите на наличие повреждений.

Через 20 часов работы или каждый месяц

- Замените масло

Каждые 100 часов работы или каждые 6 месяцев

- Очистите воздушный фильтр ²⁾
- Замените масло
- Очистите свечу зажигания

Каждые 300 часов работы или раз в год

- Замените свечу зажигания
- Отрегулируйте клапанный зазор ¹⁾

Дополнительно каждые 300 часов работы

- Очистите головку блока цилиндров ¹⁾
- Промойте топливный бак и топливный фильтр ¹⁾
- Замените бензиновый шланг ¹⁾

¹⁾ Данные работы могут проводить только сервисные центры и авторизованные предприятия.

²⁾ При эксплуатации генератора во влажной или очень грязной среде интервал следует сократить, увеличив частоту обслуживания.

Утилизация



Вышедшие из строя приборы, аккумуляторы и батареи запрещается утилизировать вместе с бытовыми отходами!

Упаковка, устройство и принадлежности изготовлены из пригодных для переработки материалов и подлежат соответствующей утилизации.

Устранение неисправностей

Неисправность	Способ устранения
Двигатель не запускается	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Залейте бензин ▪ При холодном старте поверните поворотный выключатель в положение СНОКЕ (ПОДСОС) (📷 7) ▪ Поверните вентиляционный клапан крышки топливного бака в положение ON (ВКЛ.) (📷 9). ▪ Горит индикатор низкого уровня масла — залейте масло (📷 15/1) ▪ Проверьте свечи зажигания, при необходимости замените ▪ Очистите воздушный фильтр ▪ Отключите электроприборы
Сниженная мощность двигателя	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Очистите воздушный фильтр ▪ Суммарная мощность подключенных приборов превышает номинальную выходную мощность
Генератор не вырабатывает мощность	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Не горит индикатор переменного тока (AC) (📷 15/3) — запустите двигатель снова ▪ Предохранительный выключатель постоянного тока (DC) выключен (находится в положении OFF) — включите его, установив его в положение ON



Если какая-либо неисправность не приведена в данной таблице или Вы не можете устранить ее самостоятельно, обращайтесь в наш отдел сервисного обслуживания.

Гарантия

Мы устраняем возможные дефекты материалов или производства в течение срока давности, установленного законом в отношении рекламаций по качеству, путем ремонта или замены изделия. Срок давности определяется законодательством страны, в которой устройство было куплено.

Наше гарантийное обязательство действительно только при:

- надлежащем обращении с устройством;
- соблюдении руководства по эксплуатации;
- использовании оригинальных запасных частей.

Гарантия аннулируется при:

- попытках выполнения ремонта устройства;
- технических изменениях устройства;
- ненадлежащем использовании (например, коммерческое использование, использование в коммунальном хозяйстве).

Гарантия не распространяется на:

- повреждения лакокрасочного покрытия, вызванные нормальным износом;
- быстроизнашивающиеся детали, отмеченные на схеме деталей рамкой xxx xxx (x);
- двигатели внутреннего сгорания — на них распространяются отдельные гарантийные положения соответствующего изготовителя.

При возникновении гарантийного случая обратитесь с настоящим гарантийным сертификатом и документом, подтверждающим покупку, к своему дилеру или в ближайшую авторизованную сервисную службу. Данное гарантийное обязательство не изменяет установленные законом претензии покупателя по отношению к продавцу.

Заявление о соответствии ЕС

Настоящим мы подтверждаем, что данный продукт, выпущенный нами в данном исполнении, соответствует требованиям гармонизированных директив ЕС, стандартам безопасности ЕС и стандартам, предусмотренным для продукции данного вида.

Продукт Бензиновый электрогенератор	Изготовитель AL-KO Geräte GmbH Ихенхаузерштр., 14 89359 КЕЦ ГЕРМАНИЯ	Уполномоченный Антон Эберле Ихенхаузерштр., 14 89359 КЕЦ ГЕРМАНИЯ
Тип AL-KO 2000 i	Директивы ЕС 2006/42/EC 2006/95/EC 2004/108/EC 2005/88/EC 2011/65/EC	Гармонизированные стандарты EN 12601:2010 EN 60204-1
Уровень звуковой мощности замеренный / гарантированный	Оценка соответствия 2000/14/EC	
84 дБ(A) / 86 дБ(A)		

Кёц, 2014-04-07



Вольфганг Хергет, член правления